

# Journal du Droit International *Clunet*

*Paraissant tous les trois mois*

Juillet-Août-Septembre 2021  
n° 3/2021

**Directeurs :** Jean-Baptiste RACINE

Fondé en 1874 par Édouard CLUNET

Continué par André PRUDHOMME (de 1923 à 1948),  
Berthold GOLDMAN (de 1950 à 1993), Philippe KAHN (de 1985 à 2002),  
Jean-Michel JACQUET (de 2003 à 2018) et Emmanuel GAILLARD (2018-2021)

**Sous le haut patronage de :**

J.-D. BREDIN, J. DEHAUSSY †,  
J. LEMONTEY, J. VASSOGNE,  
S. ROZES

## TABLE TRIMESTRIELLE

2021 (148<sup>e</sup> année) – Juillet – Août – Septembre

### Doctrine

- La Convention européenne des droits de l'homme drapée dans sa modestie ? À propos de l'article 53 de la Convention européenne des droits de l'homme, par Syméon KARAGIANNIS (*doctr.* 5)..... p. 801
- Les « *dispute boards* » : originalité, évaluation et perspectives d'un mode alternatif de règlement des différends singulier, par Guillaume FELD et Guillaume SAUVAGET (*doctr.* 6)..... p. 881

### Variétés

- Un cas d'école pour le droit international : le détournement d'un vol commercial par le Belarus et les réactions européennes, par Arnaud de NANTEUIL (*var.* 5) ..... p. 917
- L'assimilation de l'action paulienne à une action contractuelle selon la Cour de justice de l'Union européenne, par Charlotte ANKAOUA (*var.* 6) ..... p. 939
- L'activité extraterritoriale des services de renseignement numérique : recherche de solutions technico-juridiques de protection des données, par Eloïse PETIT-PRÉVOST-WÉYGAND ..... p. 959

### Commentaires

**France**, par Isabelle BARRIÈRE-BROUSSE, Carine BRIÈRE, Ibrahim FADLALLAH, Estelle FOHRER-DEDEURWAERDER

**Conflit de juridictions.** – Exequatur. – Jugement étranger. – Refus de donner effet à un contrat de mariage reçu en France. – Autorité parentale. – Violation de l'ordre public international (non). – Appréciation *in concreto*. – *Cass. 1<sup>re</sup> civ.* – 2 déc. 2020. – n° 18-20.691. – *JurisData* n° 2020-020129 (*comm.* 17) ..... p. 983

**Conflit de juridictions.** – Divorce par compensation (*Khol'a*). – Droit algérien. – Reconnaissance. – Convention Franco-Algérienne du 27 août 1964. – Relative à l'exequatur et à l'extradition. – Protocole n° 7, 22 nov. 1984 additionnel à la CEDH. – Égalité d'accès au divorce. – Divorce demande par l'épouse. – Conformité

à l'ordre public (oui). – Répudiation. – Assimilation (non). – *Cass. 1re civ. – 17 mars 2021. – n° 20-14.506. – JurisData n° 2021-003811 (comm. 18)* ..... p. 998

**Conflit de lois.** – Protection sociale. – Loi applicable. – Règle de conflit. – Détachement intra-européen. – Certificat. – Principe de coopération loyale. – Principe de confiance mutuelle. – Fraude. – *Cass. soc. – 4 nov. 2020. – n° 18-24.451. – Sté Bouygues travaux publics c/ B. – JurisData n° 2020-017438 (comm. 19)* ..... p. 1008

**Arbitrage international.** – Sentence arbitrale. – Contrôle du juge. – Ordre public international. – Corruption. – « Red flags ». – Tribunal arbitral. – Compétence. – Protocole d'accord. – Annulation. – *CA Paris, pôle 1. – ch. 1. – 17 nov. 2020. – n° 18/02568. – État de Libye. – SA Sté orléanaise d'électricité et de chauffage électrique – Sorelec (comm. 20)* ..... p. 1021

CJUE, par Lilian LARRIBÈRE, Héloïse MEUR

**Transmission d'une clause attributive de juridiction.** – Loi applicable à la transmission. – For de protection du consommateur. – Contrat de consommation. – Transport aérien. – Caractère abusif d'une clause attributive de juridiction. – Cessionnaire professionnel et clauses abusives. – *Dir. 93/13/CEE. – CJUE. – 1re ch. – 18 nov. 2020. – aff. C-519/19. – Ryanair DAC c/ DelayFix. – JurisData n° 2020-019486 (comm. 21)* ..... p. 1043

**Matière délictuelle.** – Compétence internationale. – Règlement Bruxelles I bis. – Droit de la concurrence. – Délimitation des matières contractuelle et délictuelle. – Pratiques anti-concurrentielles. – *CJUE. – gr. ch. – 24 nov. 2020. – aff. C-59/19. – Wikingerhof GmbH & Co. KG c/ Booking.com (comm. 22)* ..... p. 1060

## Chroniques

### ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

Chronique du règlement des différends 2020 – 2021, par Hélène RUIZ Fabri et Pierre MONNIER (*chron. 6*) ..... p. 1075

**Arbitrage au titre de l'article 22 :6 à la suite d'une procédure au titre de l'article 21 :5 dans le contexte d'un accord de chronologie.** – Subventions pouvant donner lieu à action. – Organe d'appel ayant infirmé la conclusion du Groupe spécial établi au titre de l'article 21 :5 selon laquelle certaines mesures prises par le défendeur avaient permis d'éliminer les effets défavorables de ses subventions mais sans que l'Organe d'appel ne soit toutefois à même de déterminer si ces mesures avaient ou non permis d'éliminer de tels effets. – Obligation pour l'arbitre de procéder à une telle détermination (non). – *Décision d'arbitrage au titre de l'article 22 :6 du MRD. – 13 oct. 2020. – WT/DS353/ARB. – États-Unis – Mesures affectant le commerce des aéronefs civils gros porteurs (2e plainte) (chron. 6)* ..... p. 1084

**Propriété Intellectuelle.** – Marques. – Restrictions « de manière injustifiable ». – Normes techniques. – Mesures plus restrictives que nécessaire pour le commerce (non). – *Organe d'appel.* – 9 juin 2020. – *WT/DS435/AB/R – WT/DS441/AB/R. – Australie – Certaines mesures concernant les marques de fabrique ou de commerce, les indications géographiques et autres prescriptions en matière d'emballage neutre applicables aux produits du tabac et à leur emballage (chron. 6)*..... p. 1089

COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME (2020)

Chronique de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (année 2020), par Emmanuel DECAUX et Mouloud BOUMGHAR et avec le concours de Anna GLAZEWSKI, Audrey LEBRET, Sarah JAMAL, Marc PICHARD et Xavier SOUVIGNET (*chron. 7*). ..... p. 1103

**Tribunal établi par la loi.** – Tribunal indépendant et impartial. – Nomination des juges. – Séparation des pouvoirs. – Article 6 § 1. – Violation. – *CEDH.* – *gr. ch.* – 1er déc. 2020. – n° 26374/18. – *Gudmundur Andri Astradsson c/ Islande (chron. 7)*..... p. 1108

**Responsabilité du fait de produits défectueux.** – Article 6, § 1. – Volet civil. – Sécurité juridique. – Point de départ du délai de prescription. – Consolidation du dommage. – Droits des victimes de dommage corporels. – Marge nationale d'appréciation. – Non-violation. – Motivation d'une décision de rejet d'une demande de question préjudicielle adressée à la CJUE. – Violation. – *CEDH.* – 5e sect. – 13 févr. 2020. – n° 25137/16. – *Sanofi Pasteur c/ France.* – *JurisData n° 2020-001815 (chron. 7)*..... p. 1110

**Accusation en matière pénale.** – Avocats. – Atteinte à l'autorité de la justice. – Article 6, § 1. – Inapplicabilité. – Article 7. – *CEDH.* – *gr. ch.* – 22 déc. 2020. – n° 68273/14 et 68271/14. – *Gestur Jonsson et Ragna Halldor c/ Islande.* – *JurisData n° 2020-021611 (chron. 7)*..... p. 1113

**Provocation policière à commettre une infraction.** – Accusation en matière pénale. – Bonne administration de la justice. – Article 6, § 1. – Notion de victime. – Intérêt moral pour agir. – Article 34. – *CEDH.* – 5e sect. – 15 oct. 2020. – n° 40495/15. – *Akbay et a. c/ Allemagne (chron. 7)*..... p. 1114

**Motivation des décisions de justice.** – Procès équitable. – Bonne administration de la justice. – Article 6, § 1. – Présomption d'innocence. – Article 6, § 2. – Applicabilité. – Non-épuisement des voies de recours internes. – Invocation en substance. – *CEDH.* – 5e sect. – 28 mai 2020. – n° 29620/07. – *Farzaliyev c/ Azerbaïdjan (chron. 7)*. p. 1116

**Visas humanitaires.** – Refus. – Notion de juridiction. – Article 1. – Traitement inhumain et dégradant. – Article 3. – Recours effectif – Article 13. – Droit de caractère civil. – Article 6, § 1. – Applicabilité. – *CEDH.* – *gr. ch.* – 5 mai 2020. – n° 3599/18. – *M.N. et a. c/ Belgique.* – *JurisData n° 2020-006030 (chron. 7)*..... p. 1117

**Droit à la vie.** – Agissements criminels d'autrui. – Risque. – Intérêt du public. – Devoir spécial de diligence. – Armes à feu. – Activités dangereuses. – Tuerie de masse. – Article 2. – Violation du volet matériel. – *CEDH.* – 1re sect. – 17 sept. 2020. – n° 62439/12. – *Kotilainen et a. c/ Finlande.* – *JurisData n° 2020-014781 (chron. 7)*.. p. 1119

- Violences faites aux femmes.** – Attaque à l'acide. – Droit à la vie. – Risque certain et immédiat pesant sur la vie. – Obligations procédurales. – Situation générale de violences attestées par des rapports internationaux. – Article 2. – Violation du volet procédural seul. – *CEDH.* – 2<sup>e</sup> sect. – 4 août 2020. – n° 48756/14. – *Tërshana c/ Albanie (chron. 7)*.... p. 1120
- Violence domestique conjugale.** – Cyberviolence. – Enquête. – Articles 3 et 8. – Violation. – *CEDH.* – 4<sup>e</sup> sect. – 11 févr. 2020. – n° 56867/15. – *Buturug c/ Roumanie.* – *JurisData* n° 2020-001813 (*chron. 7*) ..... p. 1123
- Mineurs non accompagnés.** – Article 3. – Rétenion et expulsion. – Traitement inhumain. – Article 5, § 1. – Détention administrative de facto. – Article 5, § 4. – Absence de contrôle de la légalité de la mesure. – Article 8. – Ingérence sans base légale ni but légitime. – Protocole 4, article 4. – Expulsion collective. – Article 13 combiné avec les articles précédents. – Article 46. – Mesures individuelles et générales. – *CEDH.* – 5<sup>e</sup> sect. – 25 juin 2020. – n° 347/14. – *Moustahi c/ France.* – *JurisData* n° 2020-008921 (*chron. 7*)..... p. 1125
- Surpopulation carcérale.** – Article 3. – Traitement dégradant. – Mauvaises conditions de détention. – Article 13. – Recours préventif inefficace. – Article 46. – État tenu de prendre des mesures générales. – Article 41. – Indemnisation des victimes. – *CEDH.* – 5<sup>e</sup> sect. – 30 janv. 2020. – n° 9671/15 et 31 a., *J.M.B. c/ France.* – *JurisData* n° 2020-001059 (*chron. 7*)..... p. 1130
- Conditions de détention.** – Recours indemnitaire. – Recours effectif. – Montant de l'indemnisation. – Frais de procédure. – *CEDH.* – 5<sup>e</sup> sect. – 19 nov. 2020. – n° 25338/16. – *Barbotin c/ France.* – *JurisData* n° 2020-018537 (*chron. 7*)..... p. 1134
- Interpellation.** – Unités spéciales. – Intervention. – Planification. – Usage de la force. – Proportionnalité. – Traitements inhumains ou dégradants. – Article 3. – Violation. – *CEDH.* – 5<sup>e</sup> sect. – 30 avr. 2020. – n° 43207/16. – *Castellani c/ France (chron. 7)* ..... p. 1136
- Protection de l'enfance.** – Maltraitance parentale. – Décès. – Classement sans suite. – Association. – Intérêt pour agir. – Services sociaux. – Recours efficace. – Fonctionnement défectueux du service de la justice. – Faute lourde. – Article 3 seul. – Volet matériel. – Violation. – *CEDH.* – 5<sup>e</sup> sect. – 4 juin 2020. – n° 15343/15 et 16806/15. – *Assoc Innocence en Danger et Assoc Enfance et Partage c/ France.* – *JurisData* n° 2020-007845 (*chron. 7*)..... p. 1138
- Prostitution.** – Article 4. – Traite des êtres humains et prostitution forcée. – Obligations positives de l'État. – Obligations procédurales. – Poursuites pénales. – Défaillances de l'enquête dans l'établissement des circonstances et des responsabilités. – Violation (volet procédural). – *CEDH.* – *gr. ch.* – 25 juin 2020. – n° 60561/14. – *S.M. c/ Croatie.* – *JurisData* n° 2020-008920 (*chron. 7*)..... p. 1140
- Accès à l'eau potable et à l'assainissement.** – Vie privée et familiale. – Article 8 (non-violation). – **Non-discrimination dans l'exercice du droit à la vie privée et familiale.** – Articles 14 et 8 (non-violation). – Interdiction des traitements inhumains et dégradants. – Article 3 (non-violation) et en lien avec l'interdiction de la discrimination (Article 3 et 14) (non-violation). – *CEDH.* – 2<sup>e</sup> sect. – 10 mars 2020. – n° 24816/14 et 25140/14. – *Hudorovi et a. c/ Slovénie (chron. 7)*..... p. 1145

- Déchéance de la nationalité française.** – Article 8. – Vie privée. – Cellule terroriste. – Absence d'arbitraire. – Garanties procédurales. – Non-violation. – Protocole n° 7, article 4. – Principe *ne bis in idem*. – Mesure administrative, non constitutive d'une sanction pénale. – Non-violation. – CEDH. – 5e sect. – 25 juin 2020. – n° 52273/16 et a. – *Ghoumid et a. c/ France (chron. 7)*..... p. 1147
- Gestation pour autrui (GPA).** – Article 8. – Respect de la vie privée. – Refus de transcription à l'état civil de l'acte de naissance d'un enfant né à l'étranger. – Adoption plénière de l'enfant du conjoint. – Marge nationale d'appréciation. – Non-violation. – Article 14 combiné à l'article 8. – Discrimination fondée sur la naissance. – Non-violation. – CEDH. – 5e sect. – 16 juill. 2020. – n° 11288/18. – D. c/ France. – *JurisData n° 2020-010027 (chron. 7)*..... p. 1151
- Procréation médicalement assistée.** – Vie familiale. – Lien de facto personnel et effectif. – Rupture du couple. – Droits de visite et d'hébergement. – Absence de tout lien biologique avec l'enfant. – Primauté de l'intérêt supérieur de l'enfant. – Article 8 (non-violation). – CEDH. – 5e sect. – 12 nov. 2020. – n° 19511/16. – *Honner c/ France.* – *JurisData n° 2020-018524 (chron. 7)*..... p. 1155
- Liberté d'expression.** – Liberté de communiquer des informations. – Amende infligée à un parti politique ayant mis à la disposition des électeurs une application mobile de partage anonyme de photographies de leur bulletin de vote. – Article 10. – Violation. – CEDH. – gr. ch. – 20 janv. 2020. – n° 201/17. – *Magyar Kétfarkú Kutya Párt c/ Hongrie.* – *JurisData n° 2020-000743 (chron. 7)*..... p. 1156
- Liberté d'expression.** – Levée imprévisible de l'immunité d'un député et détention provisoire de celui-ci basée sur des accusations de terrorisme liées à des discours politiques. – Article 5 § 1, 3, 4. – Article 3 Protocole n° 1. – Article 18 (+ article 5). – CEDH. – gr. ch. – 22 déc. 2020. – n° 14305/17. – *Selahattin Demirta c/ Turquie (n° 2) (chron. 7)*..... p. 1159
- Liberté d'expression.** – Condamnation d'un élu local pour dénonciation calomnieuse. – Action politique et militante. – Article 10. – Violation. – CEDH. – 5e sect. – 26 mars 2020. – n° 59636/16. – *Tête c/ France (chron. 7)*..... p. 1165
- Liberté d'expression.** – Action militante. – Appel au boycott des produits en provenance d'Israël. – Article 10. – Principe *Nullum crimen sine lege*. – Article 7. – CEDH. – 5e sect. – 11 juin 2020. – n° 15271/16 et 6 a. – *Baldassi et a. c/ France.* – *JurisData n° 2020-007846 (chron. 7)*..... p. 1167
- Liberté d'expression.** – Condamnation pour diffamation. – Propos tenus à l'occasion de sa défense. – Droit de l'intéressé à un procès équitable au sens de l'article 6. – CEDH. – 1re sect. – 25 juin 2020. – n° 68317/13. – *Miljevi c/ Croatie (chron. 7)*..... p. 1170
- Liberté d'expression.** – Condamnation pénale d'un journaliste. – Recel de délit de violation du secret professionnel – Journalisme responsable. – Sensationnalisme. – CEDH. – 5e sect. – 17 déc. 2020. – n° 61470/15. – *Sellami c/ France.* – *JurisData n° 2020-020535 (chron. 7)*..... p. 1173

**Dissolution d'associations politiques portant atteinte à l'ordre public.** – Article 11 à la lumière de l'article 10. – Dissolution d'une association d'extrême droite à caractère paramilitaire, à la suite de violences et troubles à l'ordre public. – Non-violation. – Article 17. – Interdiction de l'abus de droit. – Dissolution d'associations à visée paramilitaire raciste et antisémite. – Irrecevabilité *ratione materiae*. – *CEDH*. – 5e sect. – 8 oct. 2020. – n° 77400/14 et a. – *Ayoub et a. c/ France*. – *JurisData* n° 2020-015848 (*chron.* 7)..... p. 1175

**Franchissement irrégulier d'une frontière terrestre extérieure de l'espace Schengen.** – Refoulement rapide. – Juridiction. – Article 1er. – Article 4 du Protocole n° 4. – Expulsion. – Refus d'admission. – Entretien individuel. – Accès réel et effectif à des voies d'entrée régulière sur le territoire. – Comportement personnel. – Raisons impérieuses. – Non-violation. – *CEDH*. – *gr. ch.* – 13 févr. 2020. – n° 8675/15 et 8697/15. – *N.D. et N.T. c/ Espagne*. – *JurisData* n° 2020-002907 (*chron.* 7)..... p. 1179

**Rappel d'une diplomate enceinte pour le bon fonctionnement consulaire.** – Interdiction générale de la discrimination (protocole n° 12, art. 1). – Non-violation. – *CEDH*. – 4e sect. – 20 oct. 2020. – n° 33139/13. – *Napotnik c/ Roumanie* (*chron.* 7)..... p. 1186

**Notion de victime.** – Article 34. – Voile de la personnalité morale. – Actionnaires. – Incompatibilité *ratione personae*. – Irrecevabilité (à tout stade de la procédure). – *CEDH*. – *gr. ch.* – 7 juill. 2020. – n° 5294/14. – *Albert et a. c/ Hongrie*. – *JurisData* n° 2020-009728 (*chron.* 7)..... p. 1188

**Satisfaction équitable.** – Article 41. – Dommage matériel. – Successions. – Biens situés en dehors de l'État défendeur. – Incompétence. – Dommage moral. – Équité. – *CEDH*. – *gr. ch.* – 18 juin 2020. – n° 20452/14. – *Molla Sali c/ Grèce (satisfaction équitable)* (*chron.* 7)..... p. 1191

## Bibliographie

COMPTES RENDUS D'OUVRAGES .....	p. 1195
OUVRAGES REÇUS .....	p. 1199
Revue des revues.....	p. 1201

## Informations

TRAITÉS ET ACTUALITÉS LÉGISLATIVES.....	p. 1205
CONFÉRENCES.....	p. 1211